



**B1604BA**



**B2206BA**

**BUFFET CHAUFFANT**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Informations générales</b>                     | <b>3</b>  |
| 1.1 Informations concernant le manuel d'instructions | 3         |
| 1.2 Explication des symboles                         | 3         |
| 1.3 Déclaration de conformité                        | 4         |
| <b>2. Sécurité</b>                                   | <b>4</b>  |
| 2.1 Informations générales                           | 5         |
| 2.2 Instructions de sécurité pour l'appareil         | 5         |
| 2.3 Utilisation prévue                               | 6         |
| <b>3. Transport, conditionnement et stockage</b>     | <b>7</b>  |
| 3.1 Vérification à la livraison                      | 7         |
| 3.2 Conditionnement                                  | 7         |
| 3.3 Stockage   | 8         |
| <b>4. Données techniques</b>                         | <b>8</b>  |
| 4.1 Spécifications techniques                        | 8         |
| 4.2 Présentation des parties                         | 9         |
| <b>5. Installation et fonctionnement</b>             | <b>10</b> |
| 5.1 Instructions de sécurité                         | 10        |
| 5.2 Installation et connexion                        | 10        |
| 5.3 Utilisation                                      | 12        |
| <b>6. Nettoyage et entretien</b>                     | <b>13</b> |
| 6.1 Conseils de sécurité                             | 13        |
| 6.2 Nettoyage  | 13        |
| 6.3 Sécurité, instructions d'entretien               | 14        |

**L2G – BM PRODUCTIONS**

**ADRESSE** : 17, avenue du 24 Août 1944 – 69960 CORBAS-  
FRANCE

**TÉLÉPHONE** : +33 4 72 23 23 98 **FAX** : +33 4 72 23 23 99

[www.l2gfrance.fr](http://www.l2gfrance.fr)

## 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

### 1.1 Informations concernant le manuel d'instructions

Ce manuel d'instructions contient des informations concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil et doit être consulté comme une importante source d'informations et un guide de référence.

Une bonne connaissance des instructions de sécurité et d'utilisation de ce manuel permet une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

Outre les informations fournies ici, vous devez respecter tous les contrôles sanitaires et sécuritaires locaux et les règles de sécurité généralement applicables.

Le manuel d'instructions fait partie du produit et doit être conservé à proximité de l'appareil, facilement accessible pour toute personne en charge de l'installation, de la réparation, de l'entretien ou du nettoyage.

### 1.2 Explication des symboles

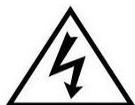
Dans ce manuel, des symboles sont utilisés pour souligner des instructions de sécurité importantes et des conseils concernant l'appareil. Ces instructions doivent être rigoureusement respectées pour éviter tout risque d'accident, de blessure ou d'endommagement du produit.

#### **ATTENTION !**



Ce symbole indique des risques qui peuvent provoquer une blessure.

**Veillez suivre les instructions avec le plus grand soin et faire particulièrement attention pendant ces actions.**



#### **ATTENTION ! Danger électrique !**

Ce symbole attire l'attention sur de potentiels risques électriques. Le non-respect des instructions de sécurité peut provoquer des risques de blessures ou de mort.



### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole indique des instructions qui doivent être suivies pour éviter tout risque de dommage, dysfonctionnement et/ou panne de l'appareil.



### **REMARQUE !**

Ce symbole indique des conseils et des informations qui doivent être suivis pour un fonctionnement efficace et sans problème de l'appareil.



### **REMARQUE !**

*Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de dysfonctionnement provoqué par le non-respect des instructions d'utilisation.*

Le manuel d'instructions doit être conservé à proximité de l'appareil, et facilement accessible à toute personne souhaitant travailler avec l'appareil ou l'utiliser. Nous nous réservons le droit d'opérer des changements techniques à des fins de développement et d'amélioration des caractéristiques utiles.

## **1.3 Déclaration de conformité**

Nous certifions cette unité dans le cadre de la déclaration de conformité CE.

## **2.SÉCURITÉ**

Cette section présente tous les aspects importants pour la sécurité. De plus, chaque chapitre fournit des conseils de sécurité précis pour la prévention des dangers, qui sont indiqués par les symboles décrits précédemment.

De plus, il convient de prêter attention à tous les pictogrammes, marqueurs et étiquettes sur l'appareil, qui doivent rester lisibles en permanence.

En suivant tous ces conseils de sécurité, vous êtes protégé de manière optimale contre tous les risques, et vous assurez un fonctionnement sûr et sans problème.

## **2.1 Informations générales**

Cet appareil est conçu conformément aux normes technologiques actuellement en vigueur. Cependant, il peut constituer un danger s'il est utilisé de manière inappropriée.

Il est essentiel de connaître le contenu du manuel d'instructions pour éviter les erreurs et faire fonctionner cet appareil de manière sûre et sans défaut, et ainsi vous protéger des risques éventuels.

Pour prévenir les risques et assurer une efficacité optimale, aucune modification ni altération de l'appareil explicitement approuvé par le fabricant ne doit être réalisée.

Cet appareil doit uniquement fonctionner dans des conditions techniques sûres et appropriées.

## **2.2 Instructions de sécurité pour l'utilisation de l'appareil**

Les spécifications concernant la sécurité industrielle sont basées sur les réglementations de l'Union Européenne en vigueur au moment de la fabrication de l'appareil.

Si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, l'utilisateur est tenu de s'assurer que lesdites mesures de sécurité industrielle sont conformes aux règles et réglementations applicables au moment en question pour toute la période d'utilisation de l'appareil et de se conformer aux nouvelles spécifications.

Hors de l'Union européenne, les lois sur la sécurité industrielle en vigueur dans le lieu d'installation de l'appareil et les dispositions locales et régionales doivent être respectées.

Outre les instructions de sécurité industrielle du manuel d'instructions, les règles de sécurité générale et de prévention des accidents ainsi que les réglementations en matière de protection de l'environnement en vigueur pour le lieu d'utilisation de l'appareil doivent être suivies et respectées.



## **AVERTISSEMENT !**

- L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des individus (y compris des enfants) présentant un handicap physique ou mental, une expérience insuffisante, et/ou des connaissances insuffisantes, sauf si ces individus sont sous la garde d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation appropriée de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez ce manuel en lieu sûr. Lors de la cession/de la vente de l'appareil à un tiers, les manuels doivent être remis avec l'appareil.
- Chaque personne utilisant l'appareil doit agir conformément aux manuels et en prenant en compte les conseils de sécurité.
- L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

### **2.3 Utilisation prévue**



## **AVERTISSEMENT !**

**Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage commercial uniquement et doit être opéré uniquement par un personnel qualifié.**

Le fonctionnement sûr n'est assuré que si l'appareil est utilisé aux fins prévues.

Toute intervention technique, ainsi que l'assemblage et l'entretien, doivent uniquement être effectués par un service client compétent.



## **AVERTISSEMENT !**

**Toute utilisation dépassant les fins prévues et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et n'est pas considérée comme conventionnelle.**

Toute réclamation à l'encontre du fabricant ou de son représentant agréé à la suite de dommages résultant d'une utilisation non conventionnelle est impossible.

L'opérateur est responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

### 3. TRANSPORT, CONDITIONNEMENT ET STOCKAGE

#### 3.1 Vérification à la livraison

Veillez vérifier que le colis est complet et ne comporte pas de dommage dû au transport immédiatement après la réception. En cas de dommage visible, n'acceptez pas la livraison, ou acceptez la livraison avec des réserves.

Notez l'étendue des dommages sur le bon de livraison du transporteur et déclenchez une réclamation.

Les réclamations pour dommages cachés doivent être faites immédiatement après constatation, et les réclamations pour dommages ne peuvent être faites que dans la période effective de réclamation.

#### 3.2 Conditionnement

Veillez ne pas jeter le carton d'emballage de votre appareil parce qu'il peut être utile à des fins de rangement, pour le déplacement ou, en cas de dommages, quand l'appareil doit être renvoyé en centre de réparation. Le matériel de conditionnement intérieur et extérieur doit être totalement retiré de l'appareil avant l'installation.



#### REMARQUE !

*Si vous souhaitez jeter l'emballage, prenez en compte les réglementations en vigueur dans votre pays. Apportez au recyclage les matériaux de conditionnement recyclables.*

Veillez vérifier que l'appareil est complet. Dans le cas où une partie manquerait, veuillez contacter le service client immédiatement.

### 3.3 Stockage

Laissez le conditionnement fermé jusqu'à l'installation, en prenant en compte le positionnement indiqué sur le conditionnement, et les indications de stockage.

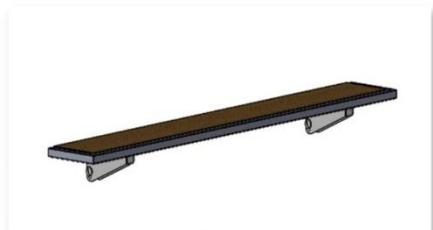
Le conditionnement doit être stocké en prenant en compte les éléments suivants :

- Ne pas stocker à l'extérieur.
- Conserver au sec et sans poussières.
- Ne pas exposer à des éléments agressifs.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Éviter les chocs mécaniques et les vibrations.
- En cas de stockage plus long (> 3 mois), assurez-vous de vérifier régulièrement l'état du conditionnement et des pièces.  
Si nécessaire, rafraîchissez ou renouvelez.

## 4. DONNÉES TECHNIQUES

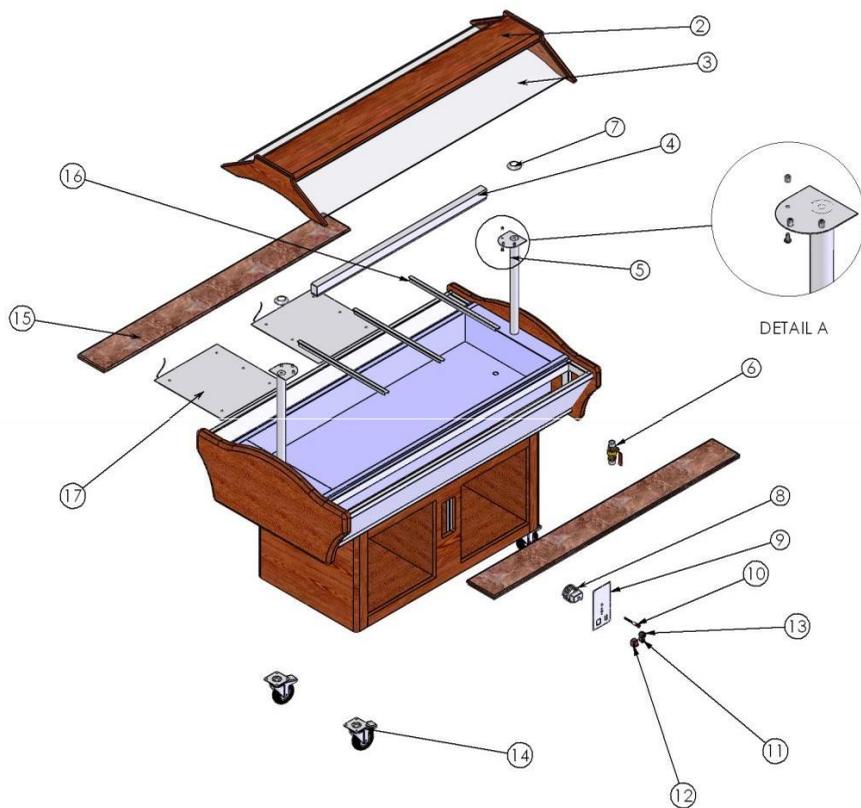
### 4.1 Spécifications techniques

| MODÈLE                        | SB-H-GN-120 | SB-H-GN-155 | SB-H-GN-220 |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| LARGEUR (cm)                  | 120 cm      | 155 cm      | 220 cm      |
| CAPACITÉ                      | 3 x 1/1 GN  | 4 x 1/1 GN  | 6 x 1/1 GN  |
| TENSION                       | 220 V       |             |             |
| FRÉQUENCE                     | 50 Hz       |             |             |
| ÉLÉMENTS                      | 2 x 1000 W  | 2 x 1500 W  | 3 x 1500 W  |
| TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT | +30°C/+90°C |             |             |



Repose-plateaux

## 4.2 Présentation des parties



**ATTENTION :**

Pour l'assemblage du groupe d'éclairage, veuillez fixer la tige (#5) au couvercle en bois (#2) à l'aide des vis du sac.

| N°  | Description de                           | Code de l'élément     | Nbre |
|-----|--|-----------------------|------|
| 002 | Couvercle en bois de la lampe du buffet  | SHAHAY12MHA1          | 1    |
| 003 | Couvercle en verre de la lampe du buffet | SHCG??00A100          | 2    |
| 004 | Lampe                                    | SHELAR28A100          | 1    |
| 005 | Tige                                     | YMBRSBA10000          | 2    |
| 006 | Vanne sphérique                          | SHGMVN0304A1          | 1    |
| 007 | Collier de serrage                       | SHGMRZ000000          | 2    |
| 008 | Thermostat                               | SHELST01A200          | 1    |
| 009 | Panneau de commande SB-                  | SHELKPSB01A1          | 1    |
| 010 | Lampe témoin                             | SHELSTLYSA100         | 1    |
| 011 | Interrupteur éclairage                   | SHELSTWONA100         | 1    |
| 012 | Interrupteur marche-arrêt                | SHELSTWONA100         | 1    |
| 013 | Interrupteur thermostat                  | SHELSTWTHA100         | 1    |
| 014 | Roue (libre/avec frein)                  | SHSMTKFR0100 / FZ0100 | 2/2  |
| 015 | Plan de travail en granit                | SHGR141A0000          | 2    |
| 016 | Base de plaque GN                        | YMGNPBNS0100          | 3    |
| 017 | Compresseur                              | SHSGKM0104A2          | 1    |
| 018 | Ventilateur condensation                 | SHSGFM53A100          | 1    |
| 019 | Condensateur                             | SHSGKD0103A1          | 1    |

\*1

\*2

**Remarque : Couleur du meuble**

(SB-C-GN-120 / SB-C-GN-155)

Acajou : SHAHAY12MHA1

Cerisier : SHAHAY12AKA1

Noyer : SHAHAY12CVA1

\*2 ??: 12

(SB-C-GN-220)

Acajou : SHAHAY14MHA1

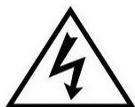
Cerisier : SHAHAY14AKA1

Noyer : SHAHAY14CVA1

\*2 ??: 14

## 5. INSTALLATION ET OPÉRATION

### 5.1 Instructions de sécurité



#### **ATTENTION ! Danger électrique !**

L'appareil doit être connecté uniquement à une prise unique correctement installée avec contact de mise à la terre.

**Ne jamais tirer sur le cordon pour le déconnecter de la prise. Le câble ne doit toucher aucune partie chaude.**

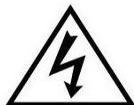
- Vérifiez que le câble n'est en contact avec aucune source de chaleur ni avec des bords coupants. Ne laissez pas le câble pendre au-dessus des bords du comptoir.



#### **ATTENTION ! Surface chaude !**

**Pendant le fonctionnement, certains éléments de l'appareil deviennent très chauds. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les éléments chauds !**

- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange qui n'auraient pas été recommandés par le fabricant. Ils pourraient être dangereux pour l'utilisateur ou provoquer des dommages à l'appareil ou des blessures, et de plus, la garantie de l'appareil expirerait.
- Ne laissez pas le câble sur les tapis ou les isolations thermiques. Ne pas couvrir le câble. Laissez le câble à distance de la zone de fonctionnement et ne le plongez pas dans l'eau.
- Ne pas déplacer ou basculer l'appareil lorsqu'il fonctionne.



**ATTENTION ! Danger lié au courant électrique !**

**L'appareil peut provoquer des blessures en cas d'installation incorrecte !**

**Avant l'installation, les spécifications du réseau électrique local doivent être comparées avec celles de l'appareil (voir l'étiquette modèle).**

**Connectez l'appareil uniquement en cas de conformité !**

**Prenez en considération les conseils de sécurité !**

## 5.2 Installation et connexion



### AVERTISSEMENT !

**L'installation et l'entretien de l'appareil ne peuvent être réalisés que par un personnel qualifié.**

### ASSEMBLAGE DU REPOSE-PLATEAUX (fig.3)

- Pour le montage des supports ③ du repose-plateaux, utilisez les trous « A » et « B » (les ouvertures en haut du panneau en bois). Tout d'abord, retirez les bouchons des ouvertures.
- Montez le support ③ sur le panneau en bois, en vissant le boulon « 1 » dans l'ouverture « A » et le boulon « 2 » dans l'ouverture « B ».
- Montez le repose-plateaux ① sur les supports et ajustez sa position grâce aux entretoises fournies ②.

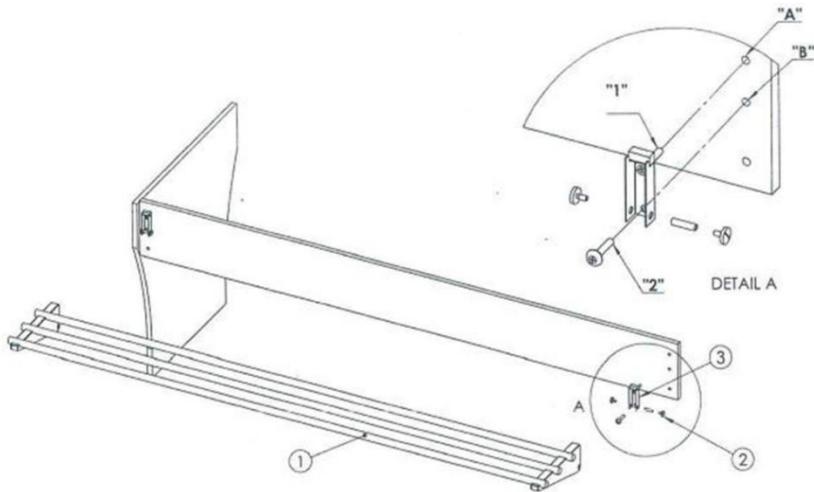


fig.3

- Si nécessaire, le repose-plateaux peut être replié (fig.4)



fig.4

### Mise en place

- Placez l'appareil sur une surface plane, sûre et qui puisse supporter le poids de l'appareil.
- **Ne jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable.
- **Ne placez pas** l'appareil près d'une flamme nue, d'un chauffage électrique ou autre, ni d'aucune source de chaleur importante.

- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit facilement accessible et puisse, en cas de besoin, être retiré rapidement.
- Quand l'appareil est situé à l'emplacement voulu, bloquez les roulettes à l'aide des freins.

## Connexion

Le circuit électrique doit être protégé à un minimum de 16A. Connectez l'appareil directement à une prise murale avec raccordement à la terre ; n'utilisez pas de rallonge ou de multiprise.

## 5.3 Fonctionnement

### Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil (**6.2 « Nettoyage »**).
- Assurez-vous que le robinet de drainage est fermé.
- Assurez-vous que l'appareil est arrêté.
- Connectez l'appareil à une seule prise raccordée à la terre.

### Conseils d'utilisation

- Pour stocker les plats et les autres éléments lourds, servez-vous de la partie basse de l'appareil et des étagères incluses.
- Placez les produits alimentaires chauds dans l'appareil pour qu'ils soient plus rapidement prêts à être servis.



## AVERTISSEMENT !

Lorsque vous rabaissez le couvercle, assurez-vous que le comptoir en granit du buffet soit libre de tout élément.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 6.1 Conseils de sécurité

- Avant de commencer les travaux de réparation ou de nettoyage, assurez-vous que l'appareil a été débranché (retirez la prise !) et a pu refroidir.
- N'utilisez aucun agent acide et assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
- Pour vous protéger des chocs électriques, **n'immergez jamais** l'appareil, les câbles ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.



### AVERTISSEMENT !

**L'appareil ne doit pas être lavé directement au jet d'eau. Par conséquent, vous ne devez jamais utiliser de jet d'eau à pression de quelque sorte que ce soit pour l'appareil !**

### 6.2 Nettoyage

- Nettoyez l'appareil tous les jours après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Retirez les récipients GN avant le nettoyage. Nettoyez régulièrement les récipients GN à l'eau chaude avec un chiffon doux et un produit de nettoyage doux. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- Nettoyez l'extérieur, le dessus du plan de travail et l'espace de rangement avec un chiffon doux humide et séchez soigneusement.
- Drainez l'eau de la cuvette des récipients GN.
- Nettoyez soigneusement la cuvette des récipients GN à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage doux, rincez à l'eau claire et séchez.
- **Ne jamais** utiliser d'outils pointus ou d'objets avec des bords tranchants pour nettoyer l'appareil.
- **Ne jamais** utiliser de produit chimique agressif (ex. poudre à récurer, produits contenant de l'alcool, solvants etc.) qui pourrait endommager la surface de l'appareil.

## 6.3 Instructions de sécurité pour l'entretien

- Vérifiez régulièrement que le câble de raccord au secteur n'est pas endommagé. Ne jamais faire fonctionner l'appareil quand le câble est endommagé. Un câble endommagé doit être immédiatement remplacé par le service client ou un électricien qualifié pour éviter tout danger.
- En cas de dommage ou de dysfonctionnement, veuillez contacter votre revendeur ou votre service après-vente.
- Seul un technicien qualifié utilisant des pièces détachées et des accessoires d'origine peut effectuer les réparations et l'entretien de l'appareil.

**N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.**

## 7. TRAITEMENT DES DÉCHETS

### Traitement des vieux appareils

À la fin de son cycle de vie, l'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations nationales. Il est conseillé de contacter une société spécialisée dans le traitement des déchets, ou de contacter le service des ordures de votre commune.

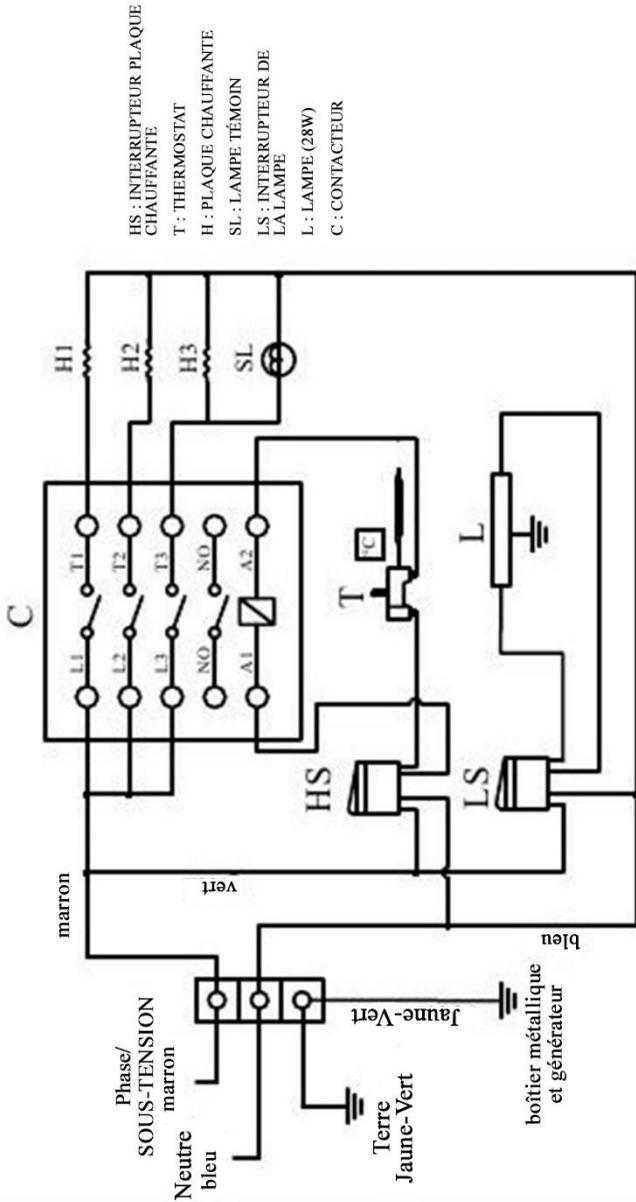


**ATTENTION !**

**Pour éviter tout abus et les dangers qui en découlent, rendez l'appareil impropre à l'usage avant de le jeter. Pour cela, déconnectez l'appareil du réseau et retirez le câble de raccordement au secteur de l'appareil.**

# DIAGRAMME ÉLECTRIQUE SB-H 220

|          |                   |
|----------|-------------------|
| MODÈLE   | PLAQUE CHAUFFANTE |
| SB-H 220 | 3x1500W           |



ING. ED. SBH

# DIAGRAMME ÉLECTRIQUE BUFFET CHAUFFANT SB-H 120/155

| MODÈLE   | PLAQUE CHAUFFANTE |
|----------|-------------------|
| SB-H 120 | 2X1000W           |
| SB-H 155 | 2X1500W           |

